



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE E PER I SERVIZI AI
CITTADINI E ALLE IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE

DIVISIONE 3

Alla SYSTEM TRUCK SpA
 tecnicost@pec.it

e, p.c. CPA Verona
 cpa-verona@pec.mit.gov.it

Ns prot. n. : 23332 del 18/07/2022

All.: 1

OGGETTO: IVECO/System Truck spa., tipo di veicolo ST IS70CI2BA.

Revisione per correzione dell'omologazione europea n. e3*2007/46*0625*02

*Revision-correction of the type-approval n. e3*2007/46*0625*02*

E' stata acquisita da questa Autorità di omologazione la documentazione della Società in indirizzo relativa alla correzione n. 01 della scheda informativa n. ST_IS70CI2BA_02 per correzione dei valori delle masse al punto 2.6.

This Approval Authority accepts the correction 01 of the information document no. ST_IS70CI2BA_02 regarding the correction of the masses values at point 2.6.

Il Direttore della Divisione
ing. Paolo Sappino

26/07/2022

PC/VS



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS70CI2BA_02 corr 01
del
of 08.07.2022

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Omologazione UE UE approve	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
e3*2007/46*0625*	00	00	28.10.2019	Nuova omologazione New approval	X	X	X
e3*2007/46*0625*	01	00	03.03.2020	nuova estensione di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0115*14) new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0115*14)	X		
				eliminazione versioni Euro VI C elimination of versions EURO VI C	X	X	X
				aggiornamento possibili combinazioni update possible combinations		X	
				aggiornamento rapporti di trasmissione updating gear ratios	X		
				nuovi specchi new mirrors	X		
				aggiornamento indici di carico e categoria di velocità minimi degli pneumatici updating minimum load and speed index of tyres	X		
				modificata posizione targhetta fase 2 updating position of stage 2 statutory plate	X		
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE update type approval number EC and ECE			X
e3*2007/46*0625*	01	01	26.07.2021	nuova estensione di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0115*15) new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0115*15)			
				adeguamento del veicolo fase 1 al Regolamento (UE) n° 2019/543 adaptation of the stage 1 vehicle to Regulation (EU) No. 2019/543			
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE update of EC and ECE type-approval number			
e3*2007/46*0625*	01	02	18.11.2021	nuova estensione di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0115*16) new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0115*16)			
				aggiornamento coefficiente di resistenza al rotolamento degli pneumatici updating of RRC			
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE update type approval number EC and ECE			
e3*2007/46*0625*	01	03	25.01.2022	nuova estensione di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0115*17) new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0115*17)			
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE update type approval number EC and ECE			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS70CI2BA_02 corr 01
del
of 08.07.2022

Omologazione UE UE approve	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
e3*2007/46*0625*	02	00	19.04.2022	le modifiche introdotte dal costruttore di fase 1 non influenzano l'omologazione di fase 2 <i>the changes introduced by the stage 1 manufacturer do not affect the stage 2 approval</i>	X	X	X
				la trasformazione S.T. System Truck è rimasta invariata rispetto alle precedenti estensioni <i>the S.T. System Truck conversion has remained unchanged from previous extensions</i>	X	X	X
				nuova estensione di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0115*18) <i>new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0115*18)</i>	X		
				introduzione nuove motorizzazioni EURO VI-E <i>introduction of new engines EURO VI-E</i>	X	X	X
				aggiornamento possibili combinazioni <i>update possible combinations</i>		X	
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE <i>update type approval number EC and ECE</i>			X
Omologazione UE UE approve	Est. Ext.	Corr. Corr.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
e3*2007/46*0625*	02	01	08.07.2022	Correzione valori minimi e massimi della massa in ordine di marcia (punto 2.6) <i>Correction of the minimum and maximum values of the mass in running order (point 2.6)</i>	X		

2.6. **Massa in ordine di marcia**
Mass in running order

a) massima e minima per ogni variante:
a) maximum and minimum for each variant:

vedere allegati n° 2, 2.1. (minimi) e 2.2. (massimi)
see annex Nr. 2, 2.1. (minimum) and 2.2. (maximum)

x La Ditta


(ing. Paolo MARTINI)



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

2
08.07.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
2.1.1.	???C2C	?????????????	3450 mm
			3750 mm
			4100 mm
			4350 mm
			4750 mm
			5100 mm
2.5.	???C2C	P?????????????	Passo Wheelbase
			Massa minima Min. mass
			Asse ant. Front axle
			Asse post. Rear axle
			3450 mm 2580 kg 1435 kg 1145 kg
			3750 mm 2680 kg 1445 kg 1235 kg
	???C2C	R?????????????	4100 mm 2765 kg 1450 kg 1315 kg
			4350 mm 2820 kg 1460 kg 1360 kg
			4750 mm 3020 kg 1480 kg 1540 kg
			5100 mm 3025 kg 1490 kg 1535 kg
			3450 mm 2580 kg 1435 kg 1145 kg
			3750 mm 2685 kg 1445 kg 1240 kg
	???C2C	T?????????????	4100 mm 2770 kg 1455 kg 1315 kg
			4350 mm 2825 kg 1460 kg 1365 kg
			4750 mm 3025 kg 1480 kg 1545 kg
			5100 mm 3030 kg 1495 kg 1535 kg
			3450 mm 2580 kg 1435 kg 1145 kg
			3750 mm 2685 kg 1445 kg 1240 kg
2.6.	???C2C	P?????????????	min max
	???C2C	R?????????????	2838 3114 kg
	???C2C	T?????????????	2838 3114 kg
	???C2C	U?????????????	2847 3116 kg
2.8.	???C2C	P?????????????	6000 kg
	???C2C	R?????????????	6500 kg
	???C2C	T?????????????	7000 kg
	???C2C	U?????????????	7200 kg
2.9.	???C2C	???6J?????????	1° asse 1 st axle
	???C2C	???6L?????????	2° asse 2 nd axle
	???C2C	???7M?????????	2300 kg 4650 kg
	???C2C	???AM?????????	2300 kg 5000 kg
2.11.1.	?????????	?????????????1?	2500 kg 5350 kg
	?????????	T?????????????3?	2700 kg 5350 kg
	?????????	U?????????????3?	non atto / no able
	?????????	P?????????????6?	3000 kg (solo per 70C... G / only for 70C.. G)
2.11.3.	?????????	R?????????????6?	3000 kg (solo per 70C... G / only for 70C.. G)
	?????????	?????????????1?	3500 kg
	?????????	T?????????????3?	3500 kg
	?????????	U?????????????3?	non atto / no able
2.11.5.	?????????	P?????????????6?	3000 kg (solo per 70C... G / only for 70C.. G)
	?????????	R?????????????6?	3000 kg (solo per 70C... G / only for 70C.. G)
	?????????	?????????????1?	3500 kg
	?????????	T?????????????3?	3500 kg